

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Gebenstorf
Wasserversorgung
5412 Gebenstorf

04. März 2026

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 26-00489

Auftraggeber:	Gemeinde Gebenstorf, Wasserversorgung - GBS1 / 30080
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Quartal
Untersuchungs- schwerpunkte:	Sensorik, physikalisch-chemische Parameter, Mineralisation, Elementanalyse, Nitrat, Mikrobiologie
Probeneingang:	23.02.2026
Untersuchungs- zeitraum:	23.02.2026 - 04.03.2026

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- per E-Mail (pdf-Datei) an: christian.galati@ibbrugg.ch, Christian Galati, IBB Energie AG,
Wasserversorgung, 5200 Brugg AG



Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 23.02.2026
 Probenahme durch: André Häfliger
 Letzte stärkere Regenfälle: -
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
26-00489-001	GPW Schachen 2, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
26-00489-002	GPW Schachen 2, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
26-00489-003	Netzstelle: Niederzone, Reussdörfli, Abwasserpumpwerk	Trinkwasser
26-00489-004	Netzstelle: Niederzone, Werkhof	Trinkwasser
26-00489-005	Netzstelle: Bergzone, Petersberg, Fam. Wernli, Brunnen	Trinkwasser
26-00489-006	Netzstelle: Hochzone, Feuerwehrlokal, Lavabo	Trinkwasser
26-00489-007	Netzstelle: Hochzone, Industrie, Wambisterstrasse 4, Wassertechnikraum, Lavabo	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungswerte	GPW Schachen 2, nach UV	Beurteilungswerte	NZ, Reussdörfli, Abwasserpumpwerk	Beurteilungswerte
	26-00489-001		26-00489-002		26-00489-003	
Wassertemperatur [°C]	11.9 ext.		11.9 ext.		7.5 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	3950 ext.		3950 ext.			
	NZ, Werkhof	Beurteilungswerte	BZ, Fam. Wernli, Brunnen	Beurteilungswerte	HZ, Feuerwehrlokal	Beurteilungswerte
	26-00489-004		26-00489-005		26-00489-006	
Wassertemperatur [°C]	10.7 ext.	O: 5 - 25	5.8 ext.	O: 5 - 25	8.4 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

HZ, Industrie, Wambisterstrasse 26-00489-007		Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	8.4 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]		

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser- spezifische Parameter

GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte	GPW Schachen 2, nach UV	Beurteilungs- werte
26-00489-001		26-00489-002	
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	328.97 ext.	328.97 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

Mikrobiologische Untersuchungs- ergebnisse

GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte	GPW Schachen 2, nach UV	Beurteilungs- werte	NZ, Reussdörfli, Abwasserpump werk	Beurteilungs- werte
26-00489-001		26-00489-002		26-00489-003	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	7	nn	O < 20	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	nn	H = nn	nn	H = nn

NZ, Werkhof	Beurteilungs- werte	BZ, Fam. Wernli, Brunnen	Beurteilungs- werte	HZ, Feuerwehrlokal	Beurteilungs- werte
26-00489-004		26-00489-005		26-00489-006	
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	4	nn	H = 300	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	nn	H = nn	nn	H = nn

HZ, Industrie, Wambisterstrasse 26-00489-007		Beurteilungswerte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Physikalisch-chemische Untersuchungsergebnisse	GPW Schachen 2, vor UV 26-00489-001	Beurteilungswerte
Trübung [NTU]	<0.2 (0.080)	O <0.5
pH-Wert bei 10 °C	7.6	O: 6.8 - 8.2
Leitfähigkeit, elektrische, bei 25 °C [μ S/cm]	484	O: 200 - 800
Säureverbrauch [mmol/l]	4.10	
gelöster organischer Kohlenstoff (DOC) [mg/l]	0.4	H = 2.0

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. Bei Summenbildung werden sie nicht addiert.

Rohwerte/Schätzwerte werden in Klammern angegeben.

Mineralisation

	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte
	26-00489-001	
Hydrogencarbonat [mg/l]	247	
Karbonathärte [°fH]	20.5	
Gesamthärte [°fH]	23.0	
Natrium [mg/l]	11.5	O <20.0
Kalium [mg/l]	3.5	O <5.0
Magnesium [mg/l]	7.1	O <125.0
Calcium [mg/l]	80	
Ammonium [mg/l]	<0.05	H = 0.10 O <0.05
Nitrit [mg/l]	<0.005	H = 0.100 O <0.010
Chlorid [mg/l]	17.6	O <20.0
Sulfat [mg/l]	22	O <50
Summe Anionen [mval/l]	5.176	
Summe Kationen [mval/l]	5.189	
Ionenbilanz	1.003	O: 0.950 - 1.050

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. Bei Summenbildung werden sie nicht addiert.

Nitratbestimmung

	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte
	26-00489-001	
Nitrat [mg/l]	11	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Elementanalyse

	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte
	26-00489-001	
Eisen (ICP-OES) [µg/l]	<10	H = 200 O <50
Mangan (ICP-OES) [µg/l]	<5.0	H = 50 O <20

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. Bei Summenbildung werden sie nicht addiert.

**Sensorische
Untersuchungs-
ergebnisse**

	GPW Schachen 2, vor UV	Beurteilungs- werte
	26-00489-001	
Färbung	nicht vorhanden	A = nicht vorhanden
Bodensatz	nicht vorhanden	A = nicht vorhanden
Geruch	unauffällig	A = unauffällig

A = Anforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.